



Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Carrera: TUILSU

Nombre del curso: Extensión de la LSU 2

Semestre: 2

Créditos y carga horaria: ...13.. créditos, .96..... horas aula

Responsable del curso (nombre y cargo): Adriana De León (prof. Adj.)

Encargado del curso (nombre y cargo): Adriana De León (prof. Adj.)

Otros participantes del curso (nombres y cargos) Adriana Prieto (Asistente)

Marcar con una cruz las opciones que correspondan:

TIPO DE CURSO	X	ASISTENCIA	X	FORMA DE EVALUACIÓN	X
Teórico		Asistencia Libre		Parciales	
				Examen	
				Informe	
				Monografía	
Teórico-práctico		Asistencia obligatoria (75%)		Parciales	
		Asistencia libre		Trabajos prácticos	
		Asistencia a prácticos		Informe	
				Examen	
				Monografía	
Práctico	x	Asistencia obligatoria (75%)	x	Parciales/examen	x
				Trabajos prácticos	x
				Informe	
Seminario		Asistencia obligatoria (75%)		Monografía	
				Informe trabajo	
				pasaje de curso	
				Trabajos prácticos	

Objetivos:

- **Profundizar la evaluación de las características de la LSU del grupo de estudiantes atendiendo a sus aspectos generales e individuales.**
- **Permitir el ejercicio conversatorio en LSU sobre un conjunto de temáticas académicas previamente seleccionadas para ampliar el repertorio lingüístico de los estudiantes**
- **Promover la reflexión sobre las estructuras y variantes estructurales de la LSU.**
- **Realizar análisis contrastivos entre LSU y español, atendiendo a posibles variantes intermedias que puedan presentar los estudiantes.**

Contenidos:

- 1. Lista de temas para la conversación:**
 - a) A punto e partida de temáticas curriculares liceal:**
 - **Literatura II**
 - **Biología**
 - **Matemáticas**
 - **Física y química**
 - b) A punto de partida de temáticas vinculadas a los sordos en Uruguay:**
 - **Cultura sorda**
 - **Historia de los sordos II**
 - **Legislación y sordera.**
- 2. Estructuras de la LSU:**
 - a) .Nivel paramétrico: configuración manual, orientación, localización, movimiento, componentes no manuales**
 - b) Nivel morfosintáctico:**
 - Verbo: temporalidad y locus**
 - Sustantivos y adjetivos**
 - Palabra y oración en LSU**
- 3. Entrenamiento en comunicación e intensificación de vocabulario.**

Formas de evaluación:

- **A lo largo del semestre se fijarán dos pruebas parciales, además de trabajos prácticos domiciliarios. El curso se aprobará con el promedio total de los puntajes obtenidos en los parciales y en los trabajos. Si el alumno obtiene un promedio de 6 aprobará el curso. Si obtiene más de 3 y menos de 6 deberá rendir el examen. En caso de obtener una calificación menor a 3 deberá recurrar la materia.**

Bibliografía básica: (incluir únicamente diez entradas)

El resto de la bibliografía se indicará en clase.

1. Alisedo, G, D, Ayala, E. Bacigalupo, F. Costa e I. Pastor-2005- Diccionario de Lengua de Señas Uruguaya. Léxico General y su traducción al Español. ASUR/CINDE, Montevideo.
2. Behares, L. E. N. Monteghirfo Y D. Davis-1987- Lengua de Señas Uruguaya. Su componente léxico básico, Instituto interamericano del Niño, Montevideo.
3. Alisedo, G.,Bacigalupo, E. Pastor, I. -2007- Diccionario bilingüe de Lengua de Señas Uruguaya/Español. ASUR/CINDE, Montevideo.
4. Bonilla, F. y Peluso, L. -2010- Hacia un descriptor del nivel fonológico para la LSU- LSI- Lengua de señas e interpretación. Tecnicatura Universitaria en Interpretación LSU/ESPAÑOL/LSU (TUILSU) FHCE
5. Muslera, S. -2012- Los alófonos y su aparición en la LSU- LSI Lengua de señas e interpretación- TUILSU- FHCE.
6. Peluso, L. Val, S. -2012- Léxico Trelsu: Caracterización, aspectos teóricos metodológicos y manual de uso- LSI Lengua de señas e interpretación- TUILSU- FHCE.
7. Fojo, A. y Massone, M.I. -2012- Estructuras lingüísticas de la Lengua de Señas Uruguaya. TUILSU- FHCE
8. textos secundaria de Matemáticas, biología, física y química (a seleccionar)
9. textos de literatura (a seleccionar)
10. textos videograbados en LSU (a seleccionar y/o realizar)

Año 2014